

ACTA DA REUNIÃO DA CÂMARA MUNICIPAL DE COIMBRA DE
QUATRO DE AGOSTO DE MIL NOVECENTOS E SETENTA E DOIS

.....
Declarada aberta a reunião pelo Ex.^{mo} Presidente, foi aprovada com dispensa de leitura a acta da reunião anterior.

Seguidamente o Ex.^{mo} Presidente disse que se encontrava nesta reunião o Sr. Frank J. Barcelis, Vice-Presidente da Câmara Municipal da Cidade de Santa Clara do Estado da Califórnia — Estados Unidos da América, em sua representação, a quem apresentou cumprimentos de boas-vindas, esclarecendo que o mesmo se tinha deslocado propositadamente a Coimbra para ser portador do pedido de «jumelage» entre aquela cidade e a de Coimbra, o que era motivo de satisfação e orgulho para a nossa cidade.

Continuando o Ex.^{mo} Presidente fez várias considerações sobre o assunto, realçando a importância da iniciativa da municipalidade de Santa Clara que se traduz na aproximação das duas cidades, permitindo um intercâmbio que devia merecer toda a atenção e respeito, pela sua valia e significado.

Usou da palavra o Sr. Vereador Eng.^o Santos Rosa, que se associou às palavras do Ex.^{mo} Presidente e vincou a importância do acontecimento, destacando o facto da Cidade de Santa Clara pertencer a um grande País como os Estados Unidos da América e ainda o do representante daquela cidade ser descendente de portugueses e falar correctamente a nossa língua.

Também no uso da palavra o Vereador Sr. Dr. Soares Coimbra se congratulou com tal iniciativa — a que deu a sua concordância e apoio — enaltecendo os benefícios que de tal irmanamento poderiam advir para a nossa Cidade.

O Vereador Sr. Prof. Doutor Campos Neves usou também da palavra para se associar às palavras do Ex.^{mo} Presidente e dos dois senhores Vereadores e congratular-se também por esta iniciativa que disse «ser uma missão de boa-vontade e intercâmbio entre as duas cidades». O mesmo Sr. Vereador declarou ainda que, pela sua parte, faria tudo o que estivesse ao seu alcance para aproximar ainda mais as duas cidades.

O Sr. Vereador Neves da Costa disse que nada mais poderia acrescentar ao que havia já sido dito e, por isso, se congratulava também com a «jumelage» entre as duas cidades e propunha que a deliberação fosse tomada por aclamação.

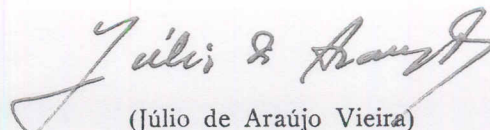
A Câmara assim deliberou, tendo também resolvido que o assunto fosse posto à consideração do Ex.^{mo} Sr. Governador Civil, a fim de seguir a tramitação que se torne necessária para a sua concretização.

Por último, o Ex.^{mo} Presidente, dirigindo-se ao representante da cidade de Santa Clara disse que esta memorável reunião deveria ser consagrada unicamente a tão transcendente assunto, pelo que deveria ser encerrada naquele momento. Todavia, havendo assuntos que, pela sua urgência e importância, tinham de ser apreciados nesta reunião, a mesma teria de prosseguir, motivo pelo que lhe apresentava as suas desculpas.

.....

COIMBRA, 14 de Setembro de 1972.

O Presidente da Câmara,


(Júlio de Araújo Vieira)

ACTA DA REUNIÃO DA CÂMARA MUNICIPAL DE COIMBRA DE
QUATRO DE AGOSTO DE MIL NOVECENTOS E SETENTA E DOIS

.....
Declarada aberta a reunião pelo Ex.^{mo} Presidente, foi aprovada com dispensa de leitura a acta da reunião anterior.

Seguidamente o Ex.^{mo} Presidente disse que se encontrava nesta reunião o Sr. Frank J. Barcelis, Vice-Presidente da Câmara Municipal da Cidade de Santa Clara do Estado da Califórnia — Estados Unidos da América, em sua representação, a quem apresentou cumprimentos de boas-vindas, esclarecendo que o mesmo se tinha deslocado propositadamente a Coimbra para ser portador do pedido de «jumelage» entre aquela cidade e a de Coimbra, o que era motivo de satisfação e orgulho para a nossa cidade.

Continuando o Ex.^{mo} Presidente fez várias considerações sobre o assunto, realçando a importância da iniciativa da municipalidade de Santa Clara que se traduz na aproximação das duas cidades, permitindo um intercâmbio que devia merecer toda a atenção e respeito, pela sua valia e significado.

Usou da palavra o Sr. Vereador Eng.^o Santos Rosa, que se associou às palavras do Ex.^{mo} Presidente e vincou a importância do acontecimento, destacando o facto da Cidade de Santa Clara pertencer a um grande País como os Estados Unidos da América e ainda o do representante daquela cidade ser descendente de portugueses e falar correctamente a nossa língua.

Também no uso da palavra o Vereador Sr. Dr. Soares Coimbra se congratulou com tal iniciativa — a que deu a sua concordância e apoio — enaltecendo os benefícios que de tal irmanamento poderiam advir para a nossa Cidade.

O Vereador Sr. Prof. Doutor Campos Neves usou também da palavra para se associar às palavras do Ex.^{mo} Presidente e dos dois senhores Vereadores e congratular-se também por esta iniciativa que disse «ser uma missão de boa-vontade e intercâmbio entre as duas cidades». O mesmo Sr. Vereador declarou ainda que, pela sua parte, faria tudo o que estivesse ao seu alcance para aproximar ainda mais as duas cidades.

O Sr. Vereador Neves da Costa disse que nada mais poderia acrescentar ao que havia já sido dito e, por isso, se congratulava também com a «jumelage» entre as duas cidades e propunha que a deliberação fosse tomada por aclamação.

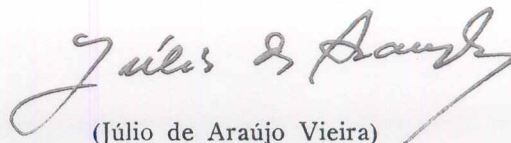
A Câmara assim deliberou, tendo também resolvido que o assunto fosse posto à consideração do Ex.^{mo} Sr. Governador Civil, a fim de seguir a tramitação que se torne necessária para a sua concretização.

Por último, o Ex.^{mo} Presidente, dirigindo-se ao representante da cidade de Santa Clara disse que esta memorável reunião deveria ser consagrada unicamente a tão transcendente assunto, pelo que deveria ser encerrada naquele momento. Todavia, havendo assuntos que, pela sua urgência e importância, tinham de ser apreciados nesta reunião, a mesma teria de prosseguir, motivo pelo que lhe apresentava as suas desculpas.

.....

COIMBRA, 14 de Setembro de 1972.

O Presidente da Câmara,

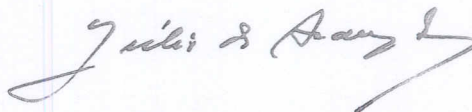

(Júlio de Araújo Vieira)

COIMBRA, A ANTIQUÍSSIMA *ÆMINIUM* ROMANA, UFANA-SE DE TER COMO CIDADE IRMÃ A PROGRESSIVA E FORMOSA CIDADE NORTE-AMERICANA DE **SANTA CLARA**, UMA DAS JÓIAS DA CALIFÓRNIA DO NORTE, ONDE TANTOS PORTUGUESES VIVEM E LABUTAM A PAR COM OS SEUS NATURAIS.

A VOSSA TOPONÍMIA TAMBÉM NOS LIGA ESTREITAMENTE, PORQUANTO UM BAIRRO DA NOSSA CIDADE TEM O MESMO NOME, SANTA CLARA, NELE TENDO VIVIDO A NOSSA PADROEIRA, A RAINHA SANTA ISABEL, ONDE REALIZOU A SUA MIRACULOSA OBRA DE MISERICÓRDIA E AMOR.

A MUNICIPALIDADE DE COIMBRA SENTE-SE MUITO HONRADA COM A PROVA DE ESTIMA QUE TIVESTEIS A BONDADE DE LHE TESTEMUNHAR AO ELEGER A NOSSA CIDADE IRMÃ DA VOSSA, E DESEJA MANIFESTAR-VOS, COM A PRESENÇA DE UM DOS SEUS MEMBROS, QUANTO FICOU SENSIBILIZADA PELO VOSSO GESTO DE AMIZADE, E DE COMO FAZ VOTOS PELA PROSPERIDADE DA VOSSA ENCANTADORA CIDADE E DOS SEUS HABITANTES.

O PRESIDENTE DA CÂMARA





MENSAGEM DE SAUDAÇÃO
DA
CIDADE DE COIMBRA
A
CIDADE IRMÃ DE SANTA CLARA
